

Journal de 13 heures
Dans les camps de réfugiés, la Radio Mille
Collines ou une autre radio hutu émettent
encore de temps à autre propagandes et
rumeurs affolantes

Dominique Bromberger, Denis Brunetti

TF1, 11 août 1994

À l'inverse, le HCR abrite une autre station, Radio Agatashya, pour diffuser des informations pratiques au million et demi de réfugiés.

[Dominique Bromberger :] Au Rwanda le nouveau gouvernement s'est rendu dans la ville de Gisenyi, près..., proche de la frontière zaïroise, pour tenter de rassurer les réfugiés. Le Conseil de sécurité des Nations unies demande à toutes les parties rwandaises de favoriser leur retour au pays. Et le Haut-Commissariat aux réfugiés, le HCR, a mis en place une radio pour leur donner les informations nécessaires, comme nous le montrent Denis Brunetti et Jean-Étienne Mach.

[Denis Brunetti :] Dans les camps de réfugiés, de vieux transistors cherchent encore une station. Et selon certaines informations [on voit un enfant marcher dans un camp de réfugiés, une cigarette et un transistor à la main], la Radio Mille Collines ou une autre radio hutu émettent encore de temps à autre propagandes et rumeurs affolantes.

À l'inverse, le HCR abrite une autre station – humanitaire, celle-là – qui se monte pour diffuser des informations pratiques au million et demi de réfugiés du nord au sud du Zaïre [on voit plusieurs personnes dans un studio de radio, dont Robert Ménard].

[Robert Ménard, "Directeur 'Reporters Sans Frontières'" : "D'abord c'est

donner les informations dont les gens ont besoin en matière de santé, en matière d'alimentation, en matière d'hygiène. C'est la première objectif..., c'est le premier objectif de cette radio. Le deuxième objectif de cette radio, c'est dépolluer les esprits. Il n'y a pas que les..., que l'eau du lac Kivu qui est polluée, il y a aussi les esprits. Il faut expliquer un certain nombre de choses pour calmer les gens, pour rompre avec la propagande qui a tué de..., au cours de ces derniers mois".]

[On entend l'animatrice de la radio dire : "Radio Agatashya"] Radio Gatashya [Agatashya], c'est-à-dire la radio de l'hirondelle qui apporte la bonne nouvelle. Un technicien et un journaliste français ainsi que des interprètes donneront des bulletins quotidiens en français, swahili et rwandais. La bande FM n'accueille pas d'autres stations dans la région. Elle sera donc facile à capter pour les réfugiés.

[Georgette Odia, interprète : "Ils doivent savoir que, euh..., le choléra vient [inaudible] mains sales par exemple. Il faut se laver les mains avant de manger, il faut laver les enfants. Il faut, euh..., évacuer la saleté, tout ça".]

Plus au sud, un Suisse monte la même opération pour couvrir jusqu'à la zone Turquoise.